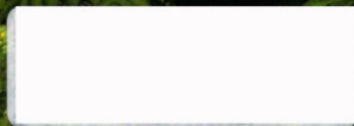


[美] 库尔特·绍斯 (Kurt Schaus) / 编 付云伍 / 译

*Private Gardens*

私家庭院

住宅空间的延伸



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

images  
Publishing

[美] 库尔特·绍斯(Kurt Schaus)/编 付云伍/译

*Private Gardens*

# 私家庭院

住宅空间的延伸



广西师范大学出版社  
· 桂林 ·

images  
Publishing

## 图书在版编目(CIP)数据

私家庭院：住宅空间的延伸 / (美) 库尔特·绍斯  
(Kurt Schaus) 编；付云伍译．—桂林：广西师范大学出版社，2019.7

ISBN 978-7-5598-1880-5

I. ①私… II. ①库… ②付… III. ①私家园林—庭院—  
园林设计 IV. ①TU986.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 114896 号

出品人：刘广汉  
责任编辑：肖莉  
助理编辑：杨子玉  
版式设计：马韵蕾

广西师范大学出版社出版发行

( 广西桂林市五里店路9号 邮政编码：541004 )  
网址：<http://www.bbtpress.com>

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

销售热线：021-65200318 021-31260822-898

广州市番禺艺彩印刷联合有限公司印刷

(广州市番禺区石基镇小龙村 邮政编码：511400)

开本：787mm×1092mm 1/12

印张：20.5 字数：246千字

2019年7月第1版 2019年7月第1次印刷

定价：256.00元

---

如发现印装质量问题，影响阅读，请与出版社发行部门联系调换。

## 库尔特·绍斯 ( Kurt Schaus )

R. Youngblood 首席设计师

库尔特·绍斯毕业于密歇根州立大学，并获得了景观园艺学位，专注于设计工作。自 2005 年加入 R. Youngblood & Co. [ 由瑞恩·扬布拉德 ( Ryan Youngblood ) 创立于 1997 年 ] 以来，库尔特·绍斯使其参与的项目的水平都得到了提升。他以将景观规划“概念化”而闻名，使规划与成熟的安装规范相适应。他还擅长克服现场条件造成的困难，并在功能和生活方式上满足客户的愿景。通过对现场、建筑和环境之间关系的深入理解，库尔特可以有效地对项目进行优化，从而获得最理想的结果。他凭借着 30 年的经验以及对园林设计的深层次理解，为公司和客户提供了完美的服务。他的作用和能力使 R. Youngblood & Co. 在园林设计领域屡获殊荣，成为业界的佼佼者。

# 目录

001	引言
011	案例赏析
012	果园岭私家住宅
018	观景花园
024	奥克维尔花园 2
030	献给朋友的森林花园
036	波罗的海庄园
042	迷人的大自然
050	汉堡哈维斯特胡德的城市别墅
056	弗里多林花园
060	我们的第一个花园
066	猫咪花园
072	乡间别墅
080	格林菲尔德的奥尔德姆花园
086	安妮女王花园
092	萨拉托加山庄花园
098	克鲁尼之家
104	亨德里克 - 伊多 - 阿姆巴赫特别墅花园
112	都兰庭院的私宅
118	迪顿路别墅花园
124	驭马道宅邸 2
130	伦敦肯伍德的家庭花园
136	法式私家庭院
142	埃斯特花园
150	柯克伍德住宅
158	湖畔私家住宅
164	菲尼的住宅
172	圣伊莱尔山的私家花园
180	藤屋
184	切尔西私家庭院
188	植物园地标花园
196	Pop-up 花园
202	私家花园
206	施莱湾的茅草农庄
214	泛太平洋花园
218	布鲁尔西花园
224	福克西的现代住宅
228	布切维尔的私家花园
234	水道花园
240	索引

## 引言

一般来说，人们会认为私家花园设计是设计师杰出个人能力的表达。在那里，他们可以尽情表达自己的激情，无需顾忌自己在户外创造的宝藏被盗取或者复制。诚然，有一些设计师会以这样的观点看待花园设计，然而花园设计看似非常简单，实际上却是极为复杂的事情。要了解私家花园的发展，就必须接受这样一个事实——没有任何课堂教学或出版物可以解释如何去实现这样的工程。

点燃人们追求花园设计的热情是一个漫长的旅程。首先要研究各种植物和它们所具有的特性，并将其与我们对几何学、数学的深刻理解，以及规模和比例关系的运用结合在一起。还要花费最初的几年时间去学习各种原始功能，并把它们整合在一起，形成工作思路。然后，要继续形成一种设计风格，从而体现设计师的个性，同时还要扩展每一处景观视野。这是才华绽放的时刻，也是设计师的风格出现分化之时。一些设计师继续发扬已经形成的个性化风格，并将其发展到极致。他们因此树立了良好的声誉，也满足于已经取得的成就。另一些设计师则展现了景观园林设计领域中更多需要去领会和学习的事物，并开启下一个阶段，去探索景观的哲学世界——可以指导设计师利用多年获得的经验和知识，为客户构建一个花园。

当私家花园呈现出异域风情，并巧妙地将必须采用的一切元素转化为一个新颖独特的个人环境时，它便可以为花园的主人提供更多的乐趣。任何经过设计构思的空间都可以变成美丽的花园，但是它仍然可能缺乏触动花园主人心灵的能力，而这种能力正是花园的宗旨所在。在购买订婚戒指时，你可能会在珠宝店中选择一个看起来更喜欢的。但是，如果能够拥有一颗珠宝专家精心特制的完美戒指，将是更值得期待和珍藏的。私家花园所需要的就是一个可以满足客户私人愿望的空间。设计师的构思就像一块海绵，吸收了他的一切所见所闻，并将其注入花园主人的心灵深处，从而打造一个氛围亲密的个性化空间。

在结构方面，住宅的正面或许是一种最简单的景观表达，但与建筑和环境相结合的设计可以吸引路人的目光。与此形成鲜明对比的是后院，它体现了居住者自身的表达，以及他们的生活态度——他们希望自己的花园可以唤起无尽的回忆，带来无穷的乐趣。这是一个极少向公众展示的空间。实际上，人们在街道上几乎无法看到花园内部的任何活动，因为花园通常会刻意保持它的隐秘性，只供私人使用。在花园里，人们可以开展各类家庭活动和亲友聚会，还可以在花园的户外空间荡秋千、聚餐、欢庆生日、饲养宠物。此外，私家



花园还是一个休憩之地——从看到清晨的第一缕阳光直至迎来黄昏的落日余晖，人们都可以围聚在篝火或池塘的周围进行各种活动。

对花园设计的热情驱使景观设计师们探寻各种思路 and 方向，他们也许会走出自己的舒适区，去实现对私家花园的渴望。例如，有时设计师需要思考如何为位于城郊区域的、传统风格的住宅设计私家花园，这对于大多数的设计师来说是经常会碰到的情况。但是当你考虑把同样的住宅安置在密林丛生的山地，或者广阔天空之下的沙漠地带时，就没有那么简单了。通常在这时，如果设计师的个人风格比较符合住宅周围的环境，他们可以继续完成既定的概念；但如果设计师觉得把住宅建在这样的地方完全就是个错误，他们往往会选择离开。其实这时设计师最需要做的，就是去理解人们为什么会选择在这样的地方安家。之前提到的景观哲学就是需要他们去建立这种关联。设计师面临的最大的挑战就是做出承诺，并理解和把握在任何环境中去实现目标时会发生什么，从而使一个个家园产生归属感，令人感到舒适惬意。



实现愿景的方法是要将花园同所有预期的参与者紧密地联系在一起。对于头脑中构思的发展，每一个细节都是重要的，都是必须加以考虑的。将愿景整合在一起的不仅仅是路径的形式，还有各种环境下所采用的材料。将庭院的朝向及其对景观视野的影响与花园的层次结构结合在一起，可以最大化地利用空间，同时与周边的环境和谐相融。在私家花园的设计中，还要考虑时间推移所起到的作用，通过风向运动和太阳的轨迹展现出日常的变化，以及从初春至深冬的季节性变化。



如果所有这些都能实现，这个花园就不仅适合它的主人，还会成为后人的永恒瑰宝。

私家花园的起源和发展似乎是一个自然的历程，与园林设计师的发展历程相似，纯粹是在需求的驱使下形成的。花园的边界形成了自己的限制区域，将其他人和野兽拒之门外。这些屏障也被用来控制自然的力量，可以阻止洪水的破坏和侵蚀，并起到防风的作用。尽管这种结构框架具有一定的功能性和必要性，但是也导致了一个原本很大的空间看上去更狭小、更封闭。在私家花园的初始发展阶段，人们就以洞察力去掌握和理解能够将这些空间转变成花园环境的创造性方法。花园可以表达当地的文化和地域性美学，这种本土化的风格随着时间的流逝会更加光彩夺目；花园还会定义出区域的特色，并为该地区和所处的时代刻下历史性标记。

由于客户的愿望和设计师的影响，将空间开发成一个私家花园的方法开始朝着不同的方向发展。一些人希望可以在某个选定的有利位置观赏和体验整个花园——在一个庄园里看到一个花园的感觉，就如水滴在一池静水中激起的涟漪，这些波纹向池塘的边缘扩散，并与遇到的障碍物产生相互作用。设计一个不破坏花园对称性并提供通行

功能的步行道是非常困难的，但是从上方观看，它却将花园的空间统一在一起，形成浑然一体的优美景观。除了功能特性之外，路径还会吸引人们到园中去一探究竟，揭示空间中隐藏在视线之外的奇趣，这只能在花园的内部才能体验和观赏，因为即使从花园上方的有利位置观看，它依然蒙着神秘的面纱。或者可以将花园视为一段旅程，人们只有沿着曲径游走于其间才能领略到美景。花园的边界形成了花园的背景，只显露出普通的区域，直到旅程结束人们才会在隐秘的地带发现那些令人期待的景观。因此，这段旅程是令人兴奋的，吸引着人们进一步发现可能存在的惊喜。随着目的地的临近，人们的脚步会越来越快，期待的秘境最终会浮现于眼前。

此外，还有另外一种方法，是将花园设计看作住宅设计的一部分。花园包括一个入口门厅，所有人在进入住宅之前都必须经过那里，就好像沿着走廊进入一个具有特定功能的空间。花园还包括一系列的池塘空间、娱乐空间以及一个开放的庭院，庭院的一端设有石头壁炉，四周散布着一些桌椅，人们进入之后会感到十分舒适。这种做法模糊了住宅与庭院的界线，鼓励人们享用室外空间。如果忽略所有的理论概念，可能会造就一个人与环境和谐共存的空间，如可以利用面向住宅







的石崖，将其作为休闲区域的“背景墙”，或者将巨大的石块变成石凳，将天然的地衣当作地毯。还可以模仿山溪创建一条穿过空间的幽径，在住宅的周围蜿蜒回转，吸引居住者到户外去，投入大自然的怀抱。通过设计，这种环境会拥有若干有利位置，它们具有不同的视线和焦点。随着花园内不断变化的视角，人们在每个角落都会发现无尽的趣味。

从许多可用的选项中确定如何实现总体构思只是设计过程的开端。当开始设计一个带有前院并需对住宅进行扩展的花园时，要将住宅建筑作为指导。在一个私家花园的有利位置创造露台或庭院，就是利用住宅的建筑特点进行的一种扩建。设计者要观察已经建立的花园空间，还要考虑将视野引向何方，以及需要屏蔽些什么。之后，需要考虑的是布局对住宅内部的视野会产生何种影响。还要认识到在不同的季节居住时，这些特点所具有的重要性。私家花园的很多细节设计是在建筑及其应用的驱动下进行的。一栋现代住宅更易于创建一个边缘不连续的庭院和通向外部的通道，并在常见的细长形状的花坛中种满青草。但是在设计师的影响下，花园布局的细节会沿着他所期望的方向发展。对一个边缘不连续的形状进行简单的改变，就可以将其从一种大胆的当代风格转

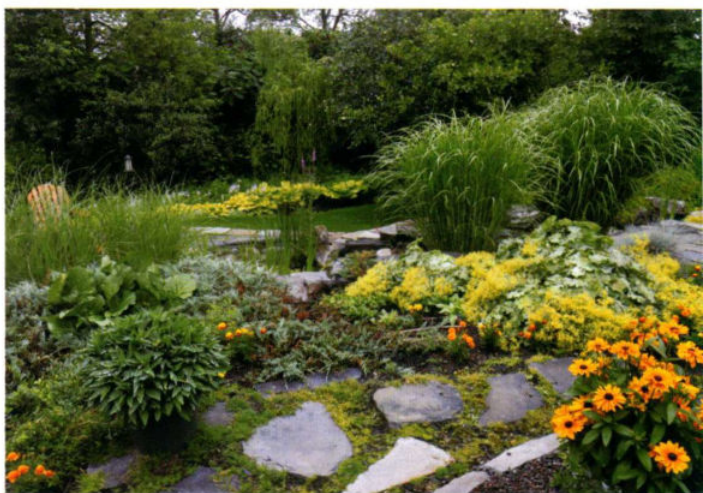
化成一种简洁的极简主义风格，甚至是传统的对称风格。每种风格都能与住宅建筑和谐相融，但是对细节的调整却可以产生超出预期的效果。

在设计过程中，对材料的选择会对设计的最终结果产生影响。对于带有不连续边缘庭院的当代住宅，要考虑如何使用普通的白色混凝土，使其看上去与多彩的、巨大的不规则石板形成对比效果。此外，地理位置也十分重要，如某一种方法会适合城郊高档住宅，而另一种方法可能需要杂草丛生的天然岩质沙漠景观，并以山脉作为背景。接下来，设计师要考虑的是通过强调和聚焦对景观进行美化和装饰。可以沿着道路运用一些棱角突出的巨大石块，或是点缀坚固的石柱，并在花坛里栽满植物，提供随着季节变化的色彩。仿古风格的花岗岩路边石可以略微高于路面，突出并扩展不连续边缘的界线。庭院中还可以增加精确切割的长方形大理石饰物，标示出就餐的位置。

当我们试图圆满地达到预期的结果时，考虑细节如何影响花园设计的整体方向是非常重要的。这些影响来自当地的文化、宗教信仰、城市或乡村的位置以及各种历史因素。异域文化也会对此产生进一步的影响，如客户和设计师在法国、英国或地中海国家，或是有热带岛屿、热带雨林、冰

岛海岸和阿尔卑斯山脉等地的旅行经历就会影响他们对花园的理解。通过外来文化，设计师可以采取截然不同的方法来实现花园设计构思——只要考虑一下世界各地的花园构造和样式，就会理解这些因素对花园设计和个人诉求的影响是极其广泛的。正是由于这一原因，充满激情的景观设计师在为具有同样热情的客户设计私家花园时，就必须理解和欣赏所有的设计形式，并愿意探索一切可能的方法。只有这样，设计师才能创造出打动花园主人心灵的私人环境，并体验到由此产生的满足感。

花园的居住者通过设计师将一个个毫不起眼的平面结构转变为理想、宜居的家园。同样的道理，如果设计师做得不好，也会抹杀住宅的美感。实际上，即使是普通人也可以评判一个花园是否优美。如果一个花园建造得极为美丽，所有人都会欣赏它，人们也许并不理解它为何如此美丽，却足以感到赏心悦目，可以尽情享受这种美妙的空间体验。但如果花园存在一些不妥之处，或者构思不当，唯一能够确定的就是这个花园是失败的。要找出花园不够美丽的原因，需要极强的判断力和理解力，以及在户外空间的工作中投入大量时间。一旦原因确定并得以纠正，花园空间就会呈现出勃勃生机的景象，再次博得人们的眼球。





对设计师来说，最重要的是了解花园的设计要满足客户什么样的需求。一些人在漫长的一天结束时，需要利用花园空间放松身心，如每天与病人打交道的医生会希望在那里寻找精神上的抚慰，从而继续第二天的工作；一些人则需要一个空间来增进与亲朋好友的感情。当你研究这些时，重要的是牢记一点——当花园主人的需求被理解时，整个空间就会呈现出全新的意义，并会增值。每一座私家花园都是为用户的某些愿景而刻意设计的，是对居住者个性的表达。空间的设计和用途要适合居住者的个性和职业。理解这些“幕后”

属性可能会增加花园的观赏性，并让大多数人摘掉“眼罩”，使视野更加开阔，看到花园空间所能实现的一切。

总的来说，私家花园为一些人提供了私密的个人空间，而为另一些人创造了开放的娱乐空间。

设计师需要关注花园所处的环境，思考这些环境对设计目标的制约，以及如何利用环境，使其成为设计的优势，突破所有限制，最终创造一个其他任何地方都无法比拟的可用空间。可以说，设

计师的工作就是不断确定项目的期望值，并通过创造花园空间实现这些期望值。

如果你发现自己被本书中的一些空间所吸引，并想知道如何在自己的私家花园中实现这些空间，那么我们的愿望就已经实现了。请记住，只要有一个焦点，任何为满足某种愿望而定制的空间都会实现。但如果失去焦点和灵感，将会导致愿景无法实现，并且最终失去设计的热情。每一个符合焦点视界的、大胆的构思，都将提供更多的享受和成就，而不是过多的功能堆砌而成的混乱感受。通过勤奋和时间去获得经验，是最终成为真正出色的花园设计师的唯一途径。在这段设计旅途的终点，等待旅行者的必定是奖励。但是，设计师必须吸取所有的经验，并将其付诸实践。



# The Gardens

## 案例赏析

## 果园岭私家住宅

R. Youngblood & Co.

美国，密歇根州，奥克兰县  
8200 平方米

摄影 / Jeff Garland

由于业主多次前往欧洲旅行，因此这个住宅的花园具有纯正的欧洲风格。站在主露台上，人们可以看到不规则形状的池塘、规整的黄杨木花坛以及装饰华丽的铸铁藤架。这种景观设计构思旨在让业主时刻想起过去的欧洲之旅，以及那些曾经带给他灵感的花园。

花园的池塘拥有一个“无形的边缘”，溢出的水流倾泻到较低的水槽内。池塘的所有边缘都与青石铺成的露台平齐，露台与水面自然地交融在一起。此外，设计团队还委托当地的金属艺术家设计并制造了铜质火盆、铸铁藤架和大门。花园里种植了一些传统植物，如黄杨木、绣球花、玫瑰和一些多年生植物。由两棵高大的树构成的景观轴线贯穿了整个花园，在这条轴线的中部坐落着一座天使雕像。

